THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL. 16 NO. 92 | SATURDAY, NOVEMBER 21, 1953 | TORONTO, ONT.

The Weekly Habit

By TOYO TAKATA

The battle for a slice of the Christmas dollar is now in earnest. No cold war this, the campaign is on, on all fronts. The tempo of the commercial drumbeating is now reaching the crescendo through the many media of advertising. Everywhere we see, read and hear the hucksters extolling the real and imaginary virtues of their products as gifts or as necessary items to make a merry Christmas.

The high pressure is on everything from magazine subscriptions to cheese crackers. It happens every year, an inevitable part of the world we know.

Then comes, almost as inevitably, the tirade. From many well-meaning quarters come the outcry of the commercialization of Christmas. They lament that this day of sacred significance has become a big selling gimmick.

Unfortunately, all this is true. The season has been turned into a carnival and a merchants' bonanza.

But there is another side of the story to be considered. Christmas has been turned into a big business enterprise that now we can no longer do without it. If it was decreed that Christmas should no longer be celebrated as it is and be instead more of a solemn occasion, it would disrupt our economy badly—until or unless another such day is found.

Without Christmas, many a business would be ruined. Employment too would suffer. The retail trade is geared to the end-of-the-year holiday season that, should it be eliminated, it would be a calamity. And it would be the smaller businessmen that would suffer the most.

There are certain businesses that must depend entirely or almost entirely on the December trade. Turkey farmers, growers of Christmas trees, greeting card manufacturers are some that come quickly to mind. And it could be said that all retailers handling luxury and semi-luxury lines such as jewellers, toy stores and appliance dealers rely on the December business so much that without it the other 11 months couldn't carry them.

Then look at the employment picture. The seasonal slack of employment always sets in around this time and doesn't pick up until spring. However, fortunately, the Christmas rush helps relieve some of this winter slowdown. Department stores, post offices and shipping firms all take on extra help to handle the Christmas volume.

It would probably surprise us to find out exactly how many of us must depend on Christmas [illegible] economic sense, either as [illegible] employer or an employee. If [illegible] who are indirectly affected are included, it could pretty well mean most of us.

Even in the dry-cleaning business in which the largest number of JC's are engaged than in any other line of work, Christmas is an important season. We just can't get away from it, even if Christmas seems remote to a particular kind of business.

Let's climb up on our own front door. For this publication, with a circulation that is bound by the limiting factor of race, Christmas and the bumper issue that is published, is the only additional means to earn extra income. Thus, once a year, and only once, does it have the opportunity to gain a little more at the expense of a lot of sweat.

Thus Christmas is an important economic factor to the NC, as well as the fact that it offers a convenient service to everyone of sending their greetings across Canada, as well as an opportunity to writers to have what they want to say printed in black and white.

Thus, while commercialization of Christmas might be evil, it's become somewhat very necessary.

OVER 40 MEMBERS

First Postwar Japan Tourist Group to Leave Vancouver by Chartered Plane December 1

VANCOUVER, B.C. — Scheduled to leave Vancouver on December 1 aboard a chartered CPA aircraft will be the first postwar tourist group of Japanese Canadians to visit Japan. A total of more than forty members from across Canada have signed up for the tour, despite a number of cancellations of prairie province applicants owing to the delay in the wheat harvest this year.

Going by air, the return trip is scheduled to be made aboard the NYK Liner Hikawa-Maru. Four vacancies are reported to still exist on the chartered aircraft, and it is understood, they may yet be available upon immediate application.

While news of other centres have not been received, fifteen JC's are leaving for Japan from Toronto. They are:

Mr. and Mrs. Haushichi Maruhashi, Mr. and Mrs. Tohei Kawabata, Mr. Takeyuki Furukawa, Mr. Kiyomi Yano, Mr. Matsutaro Hayashi, Mrs. Teruko Ikeda, Mrs. Kiku Kamo, Mrs. Haru Shigetomi, Mrs. Toyo Kagetsu, Mr. Shigezo Fukusaka, Mr. and Mrs. Rinzo Hagino and Mr. Kanao Nakaeda.

Early Morning Blaze Razes Picture Butte

PICTURE BUTTE, Alta. — Originating from the loft of Elevator No. 2 around 2:30 a.m., and spurred on by Alberta's seasonal southeasterly winds, three adjoining grain elevators here full of wheat were completely razed in a sudden early-morning fire on Nov. 16.

The Picture Butte Buddhist Church located across the road fortunately evaded the blaze.

Damage was reported over the radio to be estimated at one million dollars, and nine cars of the C.P.R. were also destroyed.

Dawn saw the small town of Picture Butte left in inky blackness as the thick screen of smoke hanging low over the town blocked out all daylight.

Chicago War Bride Kills 2-Yr. Son, Attempts to Take Her Own Life

CHICAGO. — A Japanese war bride confessed to Chicago police last Saturday that she strangled her two-year-old son and attempted to take her own life because her husband's parents kept telling her to "go back to Japan."

Mrs. Etsuko Britton, 21, was revived by an inhalator squad after her brother-in-law, John Britton, 30, reported he found her in bed with a piece of window cord wrapped tightly around her neck.

Next to the mother was the body of the child, Charles Edward Britton. Police said the baby had been strangled with a white silk scarf.

Mrs. Britton's husband, William, a sergeant in the air force, returned to Korea several days earlier after a three-week furlough in the United States.

Police said the couple had been married in Japan, where their son was born. They came to the United States in 1952.

William Britton, 55, father-in-law of Mrs. Britton, told police he had advised his daughter-in-law to return to Japan because he thought she was lonely in Chicago.

Mrs. Britton was quoted as saying:

"My in-laws didn't take much interest in me and I was lonely for my husband."

The Brittons have another child Etsuko Louise, six months old, who was sleeping in another room at the time of the tragedy.

Buddhist Textbook To Be Translated

DENVER, Colo. — Three Nisei ministers of the Buddhist Churches of America—Rev. Shoko Tamada of Denver, Rev. Kenryo Kumata of Los Angeles, and Rev. Shoko Masunaga of Seattle—have been working together at the Denver Buddhist Church since mid-October, editing the "Buddhist Textbook" in the English language.

The textbook will include [illegible] trines of the Jodo Shinshu teachings and will feature [illegible] scriptures translated here [illegible] never collected in [illegible].

The Nisei [illegible] outside their work by [illegible] [illegible] of the textbook [illegible] the Buddhist Churches of A[illegible] [illegible] headquarters.

Japan Virtually Split at Seams as Population Continues to Increase by Leaps and Bounds

TOKYO. — A Japanese government survey indicates that Japan will require another 14,000 square miles of arable land within 15 years if the country's population continues to increase at its present rate.

The group making the survey, the Special Resources Investigation Council, attached to the Prime Minister's Office, has outlined with facts and figures a nightmare which has haunted successive Japanese governments "the population problem."

After a five-year study, the council reports that with the resources available on her four main islands, Japan could support 60 million people in 1952. But in October of that year, she had a population of 86 million, and the figure was rising by 1,200,000 to 1,300,000 each year.

The council's conclusion: Japan needs a whole new island the size of Kyushu.

The problem today is far greater than that at any time before the war, according to the council. Not only has Japan's population increased from 72 million to 86 million since 1939, but she has also lost 45 per cent of the territory which she controlled. From this territory, she obtained 80 per cent of her iron, 50 per cent of her coal and 30 per cent of her timber requirements.

At present, Japan imports 3,600,000 tons of food each year. If her population reaches the 100 million mark, she will either have to import six million tons of food or find extra land. It is certain that Japan will not be able to afford to import that enormous amount.

To grow the extra food required, Japan would need another island the size of the southernmost island of Kyushu—"which is obviously impossible to acquire unless the land suddenly springs out of the Pacific Ocean," the council says.

Emigration is regarded by the council as out of question as a solution for Japan's problem. Its report says that most countries would refuse to take Japanese emigrants for political reasons, while those that are willing would accept only a minute percentage of the surplus.

A Reminder --- For Easy Money

[illegible] There's no such thing.

[illegible] Canadian [illegible]

[illegible] $25 will be awarded [illegible] $15, and third prize $10.

[illegible]

[illegible] December 5, 1953

Seasonal Activities Slated by Tor. JCCA

With the rapid approach of Christmas and the year's end, the executives of the Toronto Chapter of the JCCA are now engrossed in hectic preparations for its annual seasonal activities.

Resolved at an executive meeting of the Toronto JCCA held Wednesday, Nov. 18, were:

(1) To hold the annual Christmas Kiddies Party on Dec. 13 at the Steel Workers' Union Hall, 7 Brunswick Ave. (further details to follow).

(2) To make Christmas visits and give presents to patients in sanitoriums and old age homes, and,

(3) To hold the New Year's Dance on Saturday, Jan. 1, at the [illegible] Hall.

雨のふる晩

卜市　タエ

雨が降る、雨が降る、秋雨だ。静かな晩だ。

カウチにうづくまる白黒二毛の可愛い仔猫、そつとなでようと思つたが、あまりよく寝ているので、我と我が腕をかかえて、やわらかい息づかいをしているのをじつと見つめる。

ふと氣がつくと、さつきまで大聲でさわいでいた二階の夫婦者のルーマーは、ねむつたらしい。眠れ、ねむれ、よく眠つておくれ。ただ眠ればよいのだ。眠ればお酒はさめるのだから。さめれば、わかつたらしい二人なのに困るけれど。ここにも森記者のおつしやる十六歳以下の大人がいる。國は異つても、人種は異つても、事情は異つても、どこの國にも同じような人達がいるのだ。

本當に「大人の子供」は手に負わない。でも、こうした人達を決して、決して冷たい目でみたり、冷たい心であしらつてはいけないと思う。

雨は止みそうでもなく、私の思いを數舞するかのように、音を立てて降つている。

一字減つたのに

一行に一字づつ、確かに減つているのに、何回見ても同じ位に思われる紙面にやつぱり記事がふれて、あふれているようで、不思議でないのに不思議である。マジックのように思えるのは、私自身、印刷に對する知識がたりないのかしら。

でも、一ページに一段づつ増して、どつしりと記事が盛られてある新聞を手にすると、今までよりも一層讀みごたえがあるのは事實である。何も不思議ではなかつたのである。

月影を踏みて

晩市　碧　草

（故及川新光女史の霊に捧ぐ）

今ははやせんなし月の影を踏む

月無情たゞだに黒き影つくる

放心の瞳のやりばなし月見草

時に生く御霊聲ある秋陽なれ

書業紅葉君がいまはの陽を惜れ

夜の時雨しとく～西願まきぐりぬ

日新飯店

◇中華料理一切

◇そば　ワントン・スープ

大中國樓でおなじみのトム・チョウが主任となつて經營しております。

◇電話下されば料理を配達します（但し配達料金を頂きます）

トロント市エリザベス街一五牢（大中國樓左隣）

電話イーエム八ー〇〇二七

●寄附感謝　西フェアビウ日本語學校ビーシー州殘務整理委員會より金百弗優勝杯をビーシー柔道有段者大會へ御寄附下さいましたことを感謝申上げます。

ビーシー有段者會

合同教會日系人部　電話イーエム三一一九四九

十一月廿二日（日曜）午前十一時英語禮拜

清水牧師說教　題「新教の本領」

聖公會日系人部　電話エルエル五〇四六六

十一月廿二日（午前十一時）早禱式

今井牧師說教　題「主の報い」

保険代理人

明日のために今日是非保険にお入り下さい。クラウン生命保険會社の代理人

矢田源一郎

900 West Pender Street
Vancouver, B.C.
Phone PAcific 7341

男子用ラバー品、二弗で三十個、廣告同封の事

Crown Industries
440 Notre Dame Ave,
Winnipeg, Man.

適當の住宅

□賣上六千弗のロックアップ・グロサリー　ダウエンポートとオシングトン附近　商賣は四千弗他にストック　場所は良し利益は多く理想的賣物

□六室レンガ　セミ・ドライヴ　グラーヂ　ダンフォースとグリーンウッド　一萬二千八百弗　三千弗拂

□九室レンガ　セミ・レーン　油ヒート　モダン・ケッチン　オシントンとカレーヂ　一万四千弗　四、五千弗拂

□八室レンガ　新建レーン　エアー・コンディション　カレーヂとビートリス　一万五千弗　六千弗拂

柳澤元仁

M. Yanagisawa
Agent for K. Wiles, Realtor
2725 Yonge St. Toronto.
East Office GE. 1178
West Office KE. 7941
Res. Phone OL. 1427

American President Lines
Toronto Agents

T. NISHI　Phone LO. 1070　108 Garnet Ave.
Y. NODA　Phone RI. 1920　164 Cambridge Ave.

故國の御訪問皆様!!

＝常夏の國ハワイ經由の便船で＝

今回私共兩名アメリカン・プレジデント汽船會社の當市代理となり皆様の御便利を圖る事となりました。御利用下さい。

アメリカン・プレジデント　トロント代理

西利次　電話 ガーネット街一〇八　エルオー一〇七〇

在日二世並に家族呼寄手續致します

野田保一郎　電話 ケンブリッヂ街一六四　アールアイ一九二〇

日本郵船、北米、カナダ太平洋兩飛行會社の切符もお取次ぎいたします。

年末特價大賣出し

お正月の御仕度は早や目に＝

▲モチ米▲アヅキ▲キナコ▲クロマメ▲淺草ノリ▲カンピョー▲シイタケ▲竹の子▲クチギ▲アサビ▲田作▲數の子▲里芋▲栗▲ヨーカン等

●以上何品によらず特價でお願い致します。

チン餅……年々の經驗で上等のものを御用命に應じます。

○鮮魚○精肉○和洋支食料品一切

カマボコ、サツマ揚製造

キノー魚肉店（木下）

KINO'S MARKET, Box 57, Slocan City, B.C.

クリスマスの御贈答品など

直接弊店日本人部へ御用命下さい

◇子供さんの喜ばれる玩具類△三輪車△スケート

◇ブランケット△フランネル・シーツ△電氣器具類△ファニチュア△ソーイングミシン△洗濯ミシン△ラヂオ△冷藏庫

●其他クリスマス用品多種多様

◇日本から　お家族を呼寄せられる際のお買物一切はぜひとも親切丁寧をモットーにしている弊店へ。最善のご便利計ります。

●クリスマスのカタログ發送もれの方は至急御一報下さい。

ウッドワード百貨店

日本人部主任　増原章康

電話自宅 エルジン四〇三九

電話店 タットロー五二三一

○日本人部は二階のメールオーダー部内にあり郵便局の右側

Woodward's

A. MASUHARA, REPRESENTATIVE
MAIL ORDER DEPT. (2nd floor) VANCOUVER, B. C.
TAtlow 5231, Home — ELgin 4039, BAyview 1819

印刷物一切

御用命に應じます　ニューカナディアン

リーダースダイゼスト誌　日本語版　一年三弗

T. UMEZUKI　36 Madeline Ave. Toronto.

どれもこれも御進物に好適盤

悲戀椿（二枚續き）　說明 泉詩郎　唄 菅原都々子

灰神樂三太郎（浪曲、二枚續き）　相模太郎

赤垣源藏（江州音頭、二枚續き）　櫻川好玉

鈴木主水（同、二枚つづき）　若狹重春

河内十人斬（上下、浪曲音頭）　鐵砲光三郎

上州鴉（上下、浪曲漫才）　太平洋兒　太平洋子（ハヤシ ひかり會）

本能寺（上下、詩吟）　木村岳風

阿波の鳴戸（義太夫、二枚續き）　名人 竹本南部太夫

蘆空鈴慕（尺八）　福田蘭童（連管）　兵頭、古賀

（サイド・バイ・サイド、想出のワルツ）　江利チエミ

（キッス、タバコは二人で）　新倉美子

（ブルー・タンゴ、ハフ・アズ・マッチ）　ペギー・葉山

（歩いて歸ろ、ユー・ビロング・ツー・ミー）　江利チエミ

◉故國月刊雜誌　新刊書籍　新譜レコード　通信販賣は最も迅速確實に御奉仕致します。カタログ進呈。レコード一枚一弗二〇仙。五枚以上送料不要

キング　テイチク　マキクリ（醫タイへイ）レコード賣捌所

ケー・森田輸入賣捌所

K. MORITA, Importer-Distributor — Phone CH. 2283
3495 West 8th Ave., Vancouver 8, B.C.

家庭の至寶

必らず効く妙温器を是非お備え下さい

ラジウム包含妙温器を御使用になつてさ[illegible]と二週間に大ていの病氣が全治いたします

●定價　熱元在本付共　十二弗五十仙

●熱元[illegible]本入　三弗五十仙

カナダ一手特約人　花月榮吉

發賣所　パシフィック・ツレーデング會社

ビーシー代理店　北川源三

出張員　中尾勇一

電話アール・エー二六二〇

結婚宴會やパーテーに

▲元東慶樓のチーフ・コックとして日系人に胃を慣よりおいしい支那料理にとお好の定評あるアルバート街（エリザベス街の角近）にご開業致しております何卒御來樓下さるようお待ちしております

▲室内は全部きれいに改裝し百人までの結婚宴會その他パーテーの御用命に應じます

トロント市アルバート街六九

好世界飯店

電話 イーエム八ー九八一七

品質日本一

ヤマサ醬油

御のよくきくヤマサ醬油を御使用下さい

千葉縣銚子市ヤマサ醬油株式會社カナダ一手販賣元

太平洋食品加工株式會社（アラレ類）代理店

日本食料品類一切並に雜貨直輸入卸商

ビーシー州晩香坡市レンフリユー街二八五〇

アンドリユース・アンド・ヂョージ商會

K. SAIMOTO　雜本國松

ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD.
2009 Grandview Highway, Vancouver, B.C.
2850 Renfrew St. Vancouver, B.C. (Phone: DExter 5383)
HOWELL WAREHOUSE LTD.
222 Front Street E. Toronto, Ont.

源義經 （三五）

村上元三

・法師問答

その五条の辻から西へかけて、道の両側に松の木がならんでいる。

平治元年、源義朝が六波羅を攻めたとき、平家は五条橋をこわし、加茂川の東岸と西岸とで激しく戦った。そのときの兵火で、五条の辻から西へ、玉津島社にかけたあたりは焼けてしまった。その後十四年、五条橋は元通りに掛けられたが、このあたりはまだ家が建ちそろつていず、さびしい場所であつた。

昌俊の眼に入つたのは、両側の松原のあいだから、ゆつくりと五条大路へ出てきた五つの人影だつた。

先のひとりは頭巾の法師、次は袈裟にころもの僧、あとの三人は、水干を着ているのに頭は青道心、というおかしな姿をしている。

「常陸坊海尊だな」

といつて昌俊は、くわッと眼を怒らせた。

五人の先頭に立つている山法師は、身の丈は六尺ほど、年も五十に近いが、たくましい身体つきの、しかし顔つきはおだやかな、ことに眉の人なみ外れて長い思慮の深そうな山法師であつた。

高足駄をはいているところは、昌俊たちと同じだが、その法師は太刀も帯びず、殺氣などは少しも感じられない。

それは、近江園城寺の學道、又は學侶と呼ばれる師粋の僧侶の中で、ことに學識ふかい常陸坊海尊という。

昌俊や辨慶は、叡山でも俗務雑役をやる堂衆に属する法師であり、僧兵にはこの堂衆がなるのだが、常陸坊海尊などになると、學徳も高く、いくら向うが仲の悪い園城寺の僧だといつても、昌俊も、そう簡単に手いをいどむわけには行かない。

その海尊は、うしろに四人を従え、昌俊たちの行手をふさぐように、五條の辻へ出てきた。その出て來かたも、まつすぐ行手を突つきるというのではなく、半圓を描いておだやかな現われ方をしたので、殺氣立つている昌俊たちも、ふわりと鼻先をなでられたような氣がした。

人事消息

■婚約

▲スタヴストンの小柳光集氏夫妻長女幸子さんと晩市の淺井只市氏夫妻長男清人氏は杉山岩吉氏夫妻の世話で十一月十一日晩市新北京樓に於て婚約した

■結婚

▲テーバーの加賀スチ氏息保秋氏と谷口金左エ門氏夫妻息女律子さんは藤野傳藏氏夫妻の世話で十一月七日テーバー佛教會にて猫田開教使司式の下に結婚式を擧げレスブリッヂのロータス・インに於て披露した

▲トロントの香掛尚夫（ケン）氏と佐藤美枝子（ローズ）さんは九月十二日タイトン街合同教會に於て清水牧師司式の下に結婚式を擧げ、十一月七日スコッツ・レストラントに於て披露した

▲モントリオルの河合兼次郎氏夫妻息女ゼーンさんと江畑與惣七氏夫妻息男一氏は十月十七日セントルークス教會に於てエヲス牧師司式の下に結婚式を擧げライスボールに於て披露後ニューヨークへ新婚旅行した

▲テーバーの池淵糸枝氏三男ノーマン君とバーンウェルの新橋善吉氏夫妻の息女ヘレン嬢は十一月十四日テーバー合同教會で吉岡牧師司式にて結婚式をあげ、バーンウエル、モルモン・ホールで披露した

■出生

▲トロントの浦シミ氏夫人（舊姓田原ペチー）さんは十月二十四日ウイメンスカレッヂ病院に於て女兒を出産母子共健全にてダイアン・レーン・マユミと命名

▲ハミルトンの中野ストーニー氏夫人は十一月七日セントジョセフ病院で双生女兒を出産、グリスチン・ユキエ及びカロル・アン・ハツエと命名

▲トロントの竹田ジョージ氏夫人（舊姓中元アイ子）は十月三十一日市内セントマイコル病院で男子出産、ロバート・ケンタと命名した

■死亡

▲サンマーランドの齋藤要八氏は永い間背髄病にて入院中だつたが十月廿九日死去した

結婚御挨拶

加賀保秋
谷口律子

右両名儀藤野傳藏氏御夫妻の媒酌により豫て婚約中の處十一月七日テーバー佛教會堂に於て猫田開教使司式の下に結婚式を擧げ引續きレスブリッヂ市ロタス・イン樓にて披露の宴を催しました節は皆々様御多忙中にも拘らず御列席の榮を賜り且つ過分の御祝儀品並に御丁重なる祝辭祝電を戴き御芳志の程誠に有難く御厚禮申上ます。

何卒今後共兩名に對し一層御指導御交誼の程略儀乍ら紙上を借りて御禮旁々御願ひ申上ます。

アルバタ州テーバー
母 加賀スチ
父 谷口金左エ門
母 もい

文五郎

文五郎儀（五六）去る九月十五日カンザー發病にて入院中また自宅で療養中は度々の御見舞をうけ有難く厚く御禮申上ます。其後病勢惡化し薬石の効なく十一月十三日午前二時半永眠致しました段生前縁知の皆様に謹告致します。追つて通夜兼告別式は十五日午後七時より市内ツルトル葬儀社にて辻開教使、三輪教士の下に執行の際は御多用中の處態々御會葬下され、その上多大の御同情に預り有難く深く感謝申します。一々參堂御禮申述べるべきですが混雜中なれば紙上を借りて御禮申ます。

トロント市
喪主 前川順
長男 文夫
長女 敏子
二女 澄子
三女 恵美子
親族
兄 前川定吉
同 テツ
叔母 大植繁榮
甥 竹中タキ
同 前川貞雄
同 松田粂次郎
同 前川一義
同 大植茂
從弟 前川幸雄
本川末吉
同 竹中徳次郎
姉 松田タケ
在日本
兄 前川留吉
兄 前川三之助
甥 前川登喜夫
花月榮吉
工藤ジョジ
本川久八
友人
林喜作
島田信一
本川政次郎
代表 三輪駒生

專門翻譯紹介並代理事務一切
濱岸事務所
晩市パウエル街三〇六
（ライイン・ホテル内）

辯護士 エフ・エー・ブルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
ト市ベイ街三七二
イーエム三―四三九一

求
雪除けヘルプ數名入用
電話エッチ・オー一四四一四（小泉）

移轉
五領莢則および内丸眼鏡兩家は今回左記に轉居した
184 GLADSTONE AVE. Toronto
PHONE LA. 4-

賣店
クリーナー、ドレスメーカー。廿坪の場所、諸道具最新式、夫婦者に好適、委細面談又は書面にてお問合せ下さい
MRS. Y. MASUDAKA
2500 Alma Road
Vancouver, B.C.

花一切
花束、花輪、切花、球根の御用命に應じます。注文により無料配達致します
佐々木菊三郎
SIX POINT FLOWER SHOP
2126 Dundas St. W. Toronto
Bus. LL. 1-9124 Eve. HA. 2041

雜誌特價販賣
限定部數だけ即賣
●各冊五十仙送料五仙●
▲十月號―△ロマンス△映畫ファン△面白クラブ△小說新潮△婦人公論△改造△世界
▲九月號―中央公論△文藝春秋△主婦と生活△婦人クラブ△婦人生活△オール讀物△新潮△キング
▲八月號 キング△増刊號の文藝春秋
●一年中を通して喜ばれる日本語及英語雜誌のギフトをおすすめ致します
Kameoka Book Trading Co.
McCaul St., Toronto

法律事務一切
▽ウエスト・エンド事務所を開設いたしました
Windermere Ave.
辯護士 倉田ルーシン
LUCIEN C. KURATA
Afternoon and Evening
EM. 6-0950 (Res. LY. 8127)

「かすが餅」煎味が軽く美味しい
―何卒御試食下さい―
「練羊羹」
△進物用並びに年末年始の
△遠近に拘らず御注文次第送付いたします
かすが煎餅店
J. YAMAKE
P.O. Box 224, Kamloops, B.C.

時計修繕
◎多年經驗ある當店へ時計指環修繕を御用命下さい
◎各種時計、寶石類、シルバーウエア其他破格の値段
ト市東ジラード街九八〇
電話エッチ・エー一〇二五五
潮崎時計店
980 Gerrard St. E. Toronto

家屋賣買業
ビーシー州へ移轉されますが、其節は卅二年も營業している當社の州内唯一の日系セールスマンを御下命下さい、便宜を與えます
晩市家屋賣買業會員
エッチ・エー・ロバート會社
日系主任 ジム・角谷
Jim Kakutani
Burrard St.
H. A. Roberts Ltd.

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.
618 Dundas St. W.,
Phone EM. 6-5589
●アーカンサス州のリバテー米（新米）
入荷致しましたから御用命下さい
●おいしいデレッシアスアップルが参りました
大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街六一八
電話 イー・エム六 五五八九

MON KUO TRADING CO., LTD.
118-120 Elizabeth St.
TORONTO 2, ONT.
當店の旅行案内部
●當店ではカナデアン・パシフィク航空會社とトランス・カナダ航空會社のエジエントとして日系の皆様に特別の便宜を計つております。どうぞ旅行案内部を利用して下さい
▲新鮮なモヤシ 一斤十仙
▲食物 野菜類一切
トロント市エリザベス街一一八
萬國貿易有限公司

HOTEL ROOSEVELT
K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for N. Y. K. Line, American President Lines,
Agent for all Airlines
166 East Hastings St., Vancouver, B. C.
日本行きは氷川丸て
▲神戸、横濱＝シアトル、晩香坡間に定期就航、三等船室の設備は特級
特三以上
▲二世並に妻女呼寄には是非共晩香坡へ直行客船氷川丸又はシービーエー・エヤスイナーの特別レート（三割引）を御利用下さい
氷川丸 晩香坡入港 晩香坡出帆
十二月廿三日 一月三日
二月廿三日 三月三日
四月廿一日 四月廿九日
アメリカン・プレシデン ライン汽船會社
シービーエヤライナー 代理店
日本郵船日本人カナダ總代理店
ホテル・ルーズベルト
旅行案内部 岩田敬一
晩香坡市東ヘステングス街一六六
（電話マリーン四〇五七）
トロント申込所 岡田德衛
118 McCaul St., Toronto, Ont.

五百名をクビに

ピーシーのプライウッド工場

日本からの輸入とスカンジネビアから入る木材のため晩市およびポート・アルバーニのプライウッド工場からすでに五百名が注文不足を理由にクビにされているので組合側では政府に善處方を要請している。平原州の農家が毎年多量のプライウッドをピーシーに注文するのが今年は小麦貿行き困難のためさつぱり注文がないことも工場運轉の短縮となつている。なお、パルプ及ペーパー産業就働五千名のスト騒ぎは勞資双方が協定に到達したためストは回避されるにいたつた。ユニオン側では會社の増賃時給五仙を拒否し、スト投票を行つていたものであつた。

記念會

オスタハウト博士 下高原ドクター

【ウィニペッグ發】來る十一月三十日はドクター下高原が年齒六十六歳で殉職歸天せられてより滿二年の命日に相當し、又過去四十餘年間ピーシー州に於ける合同教會傳道局長として特に東洋人の教化啓導のために盡瘁せられつつありしオスタハウト博士が去る十日、八十五歳の高齢を以て永眠せられたので、この二人を記念すべく十一月二十八日（土）午後四時より五時まで、ノクス合同教會別室に於て一般在留有志主催の下に記念會を開催することになつた。尚記念會の當日又はその前後に、故人に關する弔文或は感想や思い出を寄せらるる方があれば、他日これを整理一括して適宜の方法により保存し又は公けにしたいと豫期されているので左記宛てに郵送せらるることが希望されている。

Rev. Y. AKAGAWA
337 Midwinter Ave.
Winnipeg, Man.

日系最初の郵便局長

圓入三之助氏夫妻が金婚祝賀

【ニューデンバー發】當地の圓入三之助氏夫妻は十一月二十九日合同教會に於て樺山牧師司式の下に金婚祝賀會を開くことになつた。圓入氏（八六）は二十六歳の青年當時カナダに渡航、夫人モトさんとの間に一男、六女を擧げて良い家庭を營まれてきた。同氏は東京水產學校の出身で日英兩語に通じ人格圓滿篤實な性質であつたので大いに信用され、クイン・シャロット島ジークレーベーの郵便局長に任命されていたことがある。恐らく日系人としてカナダで郵便局長になつたのは圓入氏が最初であろう。同氏はまたプリンスルパート日本人協會長、スキーナ漁者協會長、福岡海外協會カナダ支部長等幾多の職に就き日系人社會に盡力せられた今は風光明媚なニューデンバーで夫妻とも老後を靜かに樂しまれている。

紫煙　ケンゾー

訪日觀光團

▽戰後最初の訪日觀光團がいよいよ十二月一日にチャーター機で出發するという。まことによいことである。百聞は一見に如かず、よい土產話をもち歸つて貰いたい。ただ一つだけ、要らない節介かも知れないが聽いてもらいたいことがある。赤ゲットをひろげるな、というのでも、ヌリに注意すること、というのでもない。あまりに「こちら風」を吹かないでほしいということである。

▽見るもの、聞くもの、すべてが物珍らしいに違いない。三十年、四十年ぶりの訪日とあつては、それは當然なのだ。「知つている」という顔付はなるべく出さずに「カナダからのお上りさん」といわれてもいい、しみじみと見物してもらいたい。その方が知つた顔してウノミにするより、よつぽど純眞だし、訪日の目的もそこにあることなのだ。

▽美しいところ、よいところを見てまわり、案内されるのは結構なことである。しかし同時にその反面の、みにくい、きたないものも味い、見ることに越したことはない。なぜなら美醜を多くまじえているのがいまの日本の本當の姿であるからだ。貧富の差のはげしい有様に、無理に眼をおおうとすることは、きわめて不自然であろう。

▽清濁合せ呑む、という言葉はここでは適切な表現でないかも知れないが、その氣持ちをもつて、燃やしつづけてきた望郷心を、ぱッと焔にし、燃やしつくしてつつがなく歸つてきてもらいたい。

ト市柔道有段者 新たに會を組織

トロントでは今回柔道有段者會を組織、市內道場の管理ならびに年少者訓練をめざし發展を期すことになつたが、新幹部は次の通り。

△會長中原源一△副會長畑下實△幹事神野秦雄△總務長谷川正次△會計料治一太

なお柔道を習いたい少年は道場（メージャ街三八）へ夜間申込むこと。

來月一日に出發

訪日團がチャーター機で

既報の通り、戰後最初の日本觀光團はいよいよ來る十二月一日出發のシーピー機で訪日の途につくことになつている。ほとんど定員に達した應募者のうち農地方面から小麥收穫の處分がつかぬとの理由で中止申込みが相當數あつたが、それでも觀光團員は四十餘名に達し、チャーター機でとび、歸りは氷川丸に豫定されている。シーピー機にはまだ座席が四つ殘つているので、いますぐなら特割料金でこれに便乘できるわけ。なおトロントからの訪日者は十五名で今週月曜夜、鶴岡氏宅で種々旅行に關する參考事項につき相談した。ト市からは次の諸氏が訪日、來週出發のはず。

丸橋半七夫妻、川畑幾兵衛夫妻、古川武之、矢野清親、林初太郎、池田照子、堀茂きく、重富はる、花月さよ、福坂茂三、秋野林歲夫妻、中枝加奈雄

『原爆の子』上映

ハミルトンのオールピープルス合同教會日系人部では十一月二十八日（土）午後八時から同會堂に於て發禁映畫『原爆の子』を上映、一般の參觀方が希望されてる。

水害見舞金送る

アルバータ合同教會日系婦人會はレスブリッヂ、テーバー、ピクチュアビュート各連合の下に九州水害見舞金として百二十四弗を福岡教會へこのほど送金した。

テーバーのバザー

【テーバー發】テーバー日本人合同教會婦人會主催の大バザーはいよいよ來る十一月二十八日（土）同地のリジョン・ホールで催される。

チャウメン・サッパーが供される筈。

■案內＝廣告參照

●日本行便船 晩市港より十一月二十三日ニコバー號 十二月一日ヴィンクネス號

▼ト市支那人街の天國飯店では內部改裝なり、先週末より再開業、日系客に特別サービスする由。

▲日系人になじみ深い晩香坡市の辯護士レフォー氏は戰前通り日系の法律事務一切の相談に應じると（英文廣告參照）

▲ユニオン・ストーアにはさくら米の新米が多量に入荷、ピーシー產のスズコも近日到着する筈。

秋期柔道大會

寄附者芳名

次の諸氏よりの御寄附を感謝申上げます。

△二十弗 モントリオール誠道館 二井矢幸夫△十弗宛−神野專（トロント）西尾逸平 堀壽太郎 江畑與惣七 モントリオール講道協會 淺野恭輔 秋山龜太郎△八弗 若林テー（ハミルトン）△五弗宛 小坂兼吉 林タミ 松宮善七 早川金司 中島勝治 田中 田中和夫 モントリオール正笑會 伊藤宗吉 橫田藤吾 阪本藏男 田中佐太郎 モントリオール佛教會 建部太平 篠原次男 若林信義 杉江正作 花月榮吉 杉野森二段 木村與太郎（以上三氏トロント）城戸茂△三弗宛−寺下夫人 渡邊秀義 淺妻新吾 渡邊高寮 山下五十治 西畑三郎 モントリオール佛教婦人會 中渡瀨市 池田四郎 邊見惣吉 鹿谷久次郎 西昌彥 水谷常市△二弗宛−ラブレック神父 大池鶴吉 渡邊敏男 料治一太（トロント）△ラッフル・ブライオー＝モントリオール購買組合△汐見彥太郎△ナイロンパジャマ汐見正彥

聖書と讚美歌

ギフトとして好適の書物

△舊約聖書＝（引照附）二千百廿八頁の豪華版
●總革表紙、インデアン紙印刷の稀入美本 價七弗五十仙（送料無料）

△新約聖書（詩篇附）
二號組み印刷 同七十五仙 大活字印刷 五弗 三弗七十五仙

△讚美歌＝（交讀文附）
△クロス表紙新約聖書 一七五仙 九〇仙（小型）
△ロ語譯新約聖書 上製 一、八〇仙 普製 一、一五
△クロース表紙製の讚美歌 二、〇〇 一、五〇 一、二五
●その他基督教關係書多數あります。ギフトに御利用下さい。
▲キング、テイチク、タイヘイレコード取次所

亀岡書籍貿易商會
KAMEOKA Books Trading Co. Phone EM. 4-5084
113 McCaul St. Toronto, Ont.

皆様の樂しい御食膳に送る

益々好評の純アーカンサウ・フルローズ

新米 さくら米 いよいよ到着しました

ピーシー產 鹽スズコ 近日到着

電話チーイー八五三七 ユニオン・ストーア
UNION STORE Phone GL. 8537
705 Danforth Ave., Toronto, Ont.

好評を得ました

古屋特選の新米

竹白米が入荷しました

竹白米 百キン 十五弗五十仙

●日本送金取次—東京銀行代理を勤めていますので御利用下さい。水害見舞個人宛にも取扱つています

古屋貿易會社
【電話】エムアイ五三五六−九三九八
705 Danforth Ave., Toronto, Ont.
321 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.

雑録　カナダという國

（三）　梅月生

人口は千四百五十万

今から五十年後のカナダの人口は四千万となり、將來性ある豊富な資源と良い社會組織とにより、世界無比の最高生活水準を持つ國にすることが夢みられているが、今年はじめの人口は千四百五十万人以上になったと見積られている。一九五一年の國勢調査の時に千四百万九千四百二十九人だったのが五十万人ばかり殖えたわけであるが、一九四一年から五一年までの十年間の人口増加は二百五十万人以上である。

一九五一年の國勢調査では、全人口の三八・一パーセントが田舎に住んで居り、そのまた五三パーセントまでは農地に居住している。そこで、農業國といわれたカナダも、今では農業人口は全人口の二〇パーセントにしか達していないことになる。人口の都市集中は世界的な傾向であるが、カナダもその例にもれず、一九四一年から五一年の間に、ニューファンドランドを除いて都市の人口増加率が三〇パーセントになっているのに田舎のそれは僅かに三パーセントである。

州別にみて人口の最大なのはオンタリオで四百五十九万七千、次にはケベックで四百五万五千、ビーシー州は百十六万五千で、その他は百万以下である。平原州のうちマニトバとサスカチワンでは人口が少し減つているが、これは農業が機械化されて大農式になるため農地労働者が他へ移るからであり、アルバータ州だけ人口が増加しているのはオイルその他の工業化で勞働者が入り込んで來たためである。エドモントン市などは十年間に七〇パーセントも住民が殖えている。

出生率は高まり人々は長生きするようになったので一九四一年と五一年を比較すると子供と老人はウンと殖えた。十歳以下の者は人口千人に對して四一年の一八二人から五一年には二二三人に増し、六十歳以上の者は八四人から一〇二人に増加している。二十歳以下では男の方が少し多いが、七十五歳以上になると女の方が断然多い。

映畫と錄音の夕

本社主催で來る廿八日夜に

カナダ協會が今夏東京の銀座で齋川嬢の送別、森記者の歡迎會の模様を錄音におさめたものが大へん好評を得たので、このほど本社東京支局の露木海藏氏から更に二巻の錄音を送ってきた。何れも今春テープレコードしたもので次の通り。

▽東京銀座の流行歌史　これは大正より昭和にかけて銀座を中心とした東京の流行歌の歴史を綴じて、その世代の移り變りを回顧するもので各歌手が出演している。

▽日本民謡集　日本各地の民謡をアナウンサーの紹介でそれぞれの名歌手に唄わしたものである。

各リールとも三十分間宛、この他に數種のカナダの風景映畫（トーキーで天然色）を約一時間上映、景氣添えに鉛岡レコード取次氏が近着の好評盤を披露して樂しい一夜を過そうということになり、本社主催、（鉛岡書籍店後援）の下に來る十一月廿八日（土）夜八時からクイーン街合同教會でいわば「錄音と映畫の夕」をひらくことになった。一般讀者の多くが來場されるよう望んでいる。

アルバタの小麥庫焼失

ピュート佛教會は風上で無事

【ピクチュアビュート發】十一月十六日午前二時半當地の小麥貯藏庫第二號の屋根裏より出火、折からアルバタ名物の東南の强風にあふられ見るみる中に三つが併立している貯藏庫を焼き拂い、風裏のベースタックまで延焼した。倉庫に充満せる小麥はなだれ出て火の山を作った。道路をへだてて立つピクチュアビュート佛教會堂は幸に風上のために類焼の難を免がれた。この火災の損害百萬弗と報ぜられるが、倉庫わきに停車中のシーピーアール貨車九輛も焼失した。さのみ大きくないピュートの町は小麥の燃ゆる煙で閉夜の如くになった。

フォラム　投稿歡迎

會舘建設資金

大崖秋次

トロントの日系人會舘建設という大きな問題に就ては、かねて委員諸氏の長い間の懸案となつて研究して居られることはよく承知しているが、未だ具体案が發表されないでいる。委員諸氏の會舘ではない、一般日系人の會舘を設けるのだから、或る程度まで思いきつたプランを發表して、一般の賛成を求められては如何であろう。この問題について反對する人は恐らくないと思うが、若し反對意見あらば其の理由を知りたい。就ては私の考案を參考のために箇條書きにして見ることにしたい。

（一）現在の好景氣を逸することなく、今直ちに計畫を作って資金募集を開始すること。

（二）資金募集の方法は働いていて收入のある者は男女の區別なく、又働いていなくとも貯蓄のある者或は種々の方面より收入のある者は全部協力して、一ケ年金十弗以上を一回づつ、目的を達成するまで毎年寄附すること。

（三）期節的の失業者は考慮する必要はないと思うが長期の治療を要する病人等に對しては當人の希望によつて徴收を延期すること。

（四）日系人一般を相手とする總ての催し物の純益金の一割以上を此の資金へ寄附することを市協で規約すること。

（五）トロント市近邊の日系人にも依頼して此の趣旨に賛成を求めること。

（六）有力者に對しては代表者が直接訪問して趣を盡し事情を述べて、成るべく多額の寄附を仰ぐこと。

（七）集金は毎年適當の時期に各自責任を以て規定の會計係へ納入し、期日までに未納の者へは手紙或は訪問して集金するというようにし、成るべく委員の手數を省くよう各自が注意し協力すること。

（八）會舘建設様式については第三世諸君を中心として研究の上、なるべく理想的なものを設けること。

（九）雜費を輕減する目的で、兩新聞社へ依頼して此の會舘建設に關する會計及び諸報告のみに限り奉仕の精神を以て無料でお願いすること。但し目的達成の曉には兩社へ相當の謝禮をすること。

先ず此の位の計畫で發足しないと、とても吾々老人の時代に目的を達することは六かしいであろう。色々の方法もあるであろうが、委員諸氏は、速やかに具体的考案を發表して明春から實行へ發足することが出來得るように希望する。十弗や十五弗のお金は、一ケ年には何んでもない事に費やされていい。この程度の寄附が不可能な人は恐らくないだろうと思う。

この會舘は、現在トロント市及び附近の日系に必要なことは勿論なるも、一方吾々の形見として二世、三世、四世への、何十年何百年後まで殘る一つの公共遺產であることを思えば、決してむづかしい問題ではないと考える。又各市協を通して、各地の同胞へ援助を求めても別に恥ずべき事ではないと思う。尚千弗以上五千弗以上、一万弗以上というような大きな寄附者に對しては寫眞を建物内に掲げて永遠に感謝の意を表するようにしたら、千万金を殘すよりも意義深く偉い形見となるのではなかろうか。

娘カブキのぞき

三味線にのつてスラックのガール達が大刀を構わ腰艦百々か或は長槍をしごいて繰り出し舞台狭しと踊る稽古芝居を見ていると、盛んなる哉、モントリオルの娘さんよ！　とその前哨氣を紹介したくなった。

太功記は洵に繪のように美しい衣裳と變化の多い所作事があり、それに悲壯ご勇武さが巧に織られた筋の悲劇だから役者の苦心も多い。初菊の新谷、操の小西、十次郎の大池、久吉の太方、正清の池淵、さつきの逢坂諸嬢がよく内容をのみこんで持役を生かすのに努力しているのは天晴れである。問題はセリフの張り方で、これが出來たらモントリオル娘太功記は大成功に終るは必定である。そして今後歌舞伎十八番をどんどん貪って行ける自信がついたろう。恐らく當夜までに發聲は明確に稽古出來ると思った。ただ光秀だけは二世の老練ジョー・瑞島君が此の女護島で力味かえっている。

何れにしても當市日系演藝協會・所期の目的の一つである二世に文化繼承が奉る十二月五日の公演に實現化される礎石を投じるまでに發展した事はうれしい。

此の他當夜は一番の名優たちが同じく歌舞伎商賣飯雪の別れを上演しタンを競い、新婚第一の春で誠と笑のカクテルを醸って見物人を醉わせるそうである。（モントリオル生）

トロント市協で

クリスマス慰問や子供等のパーティー

トロント市協は十八日の委員會で次の諸項を決定した

△十二月十三日に子供の爲にクリスマス・パーティーを開いて日系の子供等を招待する（豫算三百弗）

△サニタリアムや老人ホーム等に入っている人々にクリスマス慰問をする（豫算五十弗）

△一月一日（金）にニューイヤー・ダンス會をコロンブス・ホールで開く

尚同夜の會合にはオンタリオ市協の役員も出席して合同で市協運動の將來につき研究した。

奬學基金寄附

トロント大學二世學生倶樂部で募集している奬學基金として今日までに四十八名の人々から合計三三八弗の寄附が集まった。

本紙援助を感謝

左の方々より御援助賜りました事を感謝いたします。

▲鹿谷寿行氏　嗣人三之助氏夫妻金婚記念

▲鹿谷寿行氏　故成楠左内氏記念

▲ハミルトンの中野ストーニ氏夫妻　女兒出産記念

▲トロントの田原フキ、猶イネ兩氏　孫出産記念

▲トロントの篠田豊氏　息出産記念

▲トロントの佐藤ジョージ氏　女兒出産記念

▲トロントの杵柄向夫氏夫妻　結婚記念

▲トロントの寺村マサ氏　息結婚記念

▲トロントの蒔田デー氏　息結婚記念

▲モントリオールの江畑豊一氏夫妻　結婚記念

▲トロントの玉置役氏夫妻　息結婚記念

▲トロントの岡田ビル氏　息出産記念

▲モントリオールの安井助五郎氏　息結婚記念

ニューカナデアン

ニューカナディアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
(Phone EM. 6-5005)

毎週水土 二回發行
半年三弗 一年六弗
日本文編輯者
梅月高市 森研三

日本再軍備の必要を强調

ニクソン米副大領統が日米協會で演說

【東京發】リチャード・ニクソン米副大統領は十九日東京における日米協會主催の晝食會で約七百名の日本の指導者を前に「米國は一九四六年、日本の强大軍部の殘留を破壞する指令を行つたことは間違いであつた」と堂々と言明、多大の反響を與えている。すなわちニクソン副大統領は「われわれは第二大戰の終結當時、ソ連指導者の意圖を誤算した」と述べ、それ以後、モスクワを中心とする共產諸國の脅威は自由國家群が平和に暮すことを妨げているとなし、平和をのぞみ、平和を信じるがために米國は一九四六年以來再軍備にのり出したが、日本および他國も同樣の責任を負擔すべきだと信じると語り

われわれは一九四六年には武装解除は正當だと思い將來にのぞみをかけて平和世界を得ることは可能と大きい望みを抱いていた。ところが、それ以來共產國の脅威は增大し戰爭が勃發した。もし平和を望むならば、われわれは共產國より以上の强力なる軍備を持たねばならない

と、日本再軍備の必要を强調、列席者を喜ばしたと傳えられる。

ニクソン氏演說は日本憲法の改正を促したものだとの見解を持つており、左右兩派社會黨は「最近の國際情勢は戰爭危機がうすらぎつつあるのにも拘らず、日本再軍備を促進させろような演說だ」と非難している。

四六年には間違い 現在は正しいのか

贊否兩論の反響を呼ぶ

ニクソン副大統領の演說は再軍備に反對意見を固持する共產黨をふくむ政黨に反バク的なものであるとみられるが、しかし消息筋では日本國民の間に共產國の脅威がはげしく、再軍備になければならないと納得を與えることはむつかしいとも「もし米國が一九四六年に誤算したというのであつたならば、どうして米國現在の方針が正しいかを見きわめることができるか」と反問している。だが、一般的には、米國が間違つていたと認めた事實だけには好感を以て迎えているし、各新聞もニクソン氏の演說を大大的に報道、朝日の大見出しは「米、日本を見捨てず」と書き、毎日は「日本、共產主義への防壁」としておる。一方、外務省ではニク

カナダへ飛火 スパイ事件

【オタワ發】ツルーマン前大統領までとび出してきた「ホワイト・スパイ事件」は遂にカナダにまで飛火、オタワ政府では思わぬ餘波を喰つてあわてている。ホワイト事件につきエフ・ビー・アイ局長エドガー・フーバー氏が證言中にカナダ政府の一高官からホワイトは共產スパイの疑いがあるとの情報を得たと述べたのにおどろいたオタワ政府筋では直ちにその情報がどこから傳えられたものかを調査中だが、サン・ロラン首相は議會で「これは初耳だ」と質問に答えており、政府筋でもカナダ側からエフ・ビー・アイにかかる情報を提供したというのは疑わしいともらしている。

小麥前貸

行わぬと言明

【オタワ發】昨年の上質行きが思わしくないために野外に山積されてある平原各州の小麥農家に速急に前貸しを與えるべきだと各野黨代表者の攻擊演說に答えて立上ったハウ通商相は、小麥農家は今年中、今までにない巨額の十一億四百万弗をうけることになっているので前貸しは行わないつもりだと十八日繰り返し言明を行つた。

米兵二名裁く

【東京發】刑事裁判權が日本に移つてから、はじめて日本裁判所で米兵二人の裁判が行われる。二人の米兵というのはドニス・ホヤネリ十伍長(三三)、京都附近で日本人住宅に押し込り日本人主婦(三八)を强姦しようとしたのと、ジェームス・ケー・オリバートン伍長(三七)北海道で暴行して逮捕されたケースである

國內業者を痛擊

日加通商に正論吐く有力紙

カナダ最大の日刊紙トロント・スター紙經濟ページ編集者[illegible]ホンデリック氏は[illegible]を吐いて[illegible]カナダ業者は日加通商條約が締結[illegible]重く[illegible]カナダ製品[illegible]ハード氏と[illegible]カナダ業者[illegible]な脅威を與えるをわざと[illegible]國に[illegible]カナダ品を買[illegible]ていることを痛擊、いつ[illegible]込むことができるように米[illegible]入する氣構え[illegible]

國は通商関税障壁を引下げ[illegible]よと叫ぶと思うと、他方では[illegible]日加間の貿易が[illegible]日本からの製品があまり[illegible]である[illegible]由に入つて[illegible]通商協定[illegible]日本[illegible]を行つて[illegible]

輕く一蹴される

織物業代表團

【オタワ發】カナダ織物業界代表團は今週オタワ政府關係大臣らにブリーフを提出、外國品(日本を指す)のダンピングを取締る項目を日加通商條約に挿入して貰いたいと要求、政府では善處する旨ほのめかした

米國民よ カナダへ來い

【シンシナチ發】オ州政府通商產業部長エフ・ジェー・ライル氏は十八日當地における會議で米國の投資による友好的なカナダ侵略の次に來るものは米國からの移民であると大要次の通り語つた

米國はドル投資と數百の製造工場によつてカナダの開發に寄與している。第二段階はカナダへの大量移民である。われ〳〵は今後十年間に二、三百万の人口を使うことができるだろう。カナダの天然資源は多くそれを開發する人口は少いし政治は安定し、世界强力の米國の隣りに繁榮に住んでいる國がカナダであるに違い、手打ちはやつて來く聲明した。

吉田、鳩山會談で

自由黨一本化へ

【東京發】吉田首相は今週鳩山派自由黨々首の鳩山一郎氏を訪問、十二分にわたり會見の結果、兩者間に政治上の平和のため自由黨一本化に同意した。兩氏は日米關盟を更に强化し、反共陣營へ積極參加し、一日も早く再軍備實現を計ることを申合せた。兩者の妥協によつて日本の中立派および左翼が近いうちに政權をにぎるかも知れないという危險もうすらいだとみており、吉田內閣はすでに保守第二黨の改進黨からも部分的支持を約束されている上、鳩山派の協力を得るとすれば議會は絶對多數で押し切れるわけである。福永官房長官は首相と協議の上、吉田鳩山の兩黨首は完全に諒解

東洋赤化

連合國の罪だ

【ニューヨーク發】國連總會議長パンデット夫人は十八日ニューヨーク經濟クラブの晩餐會で「アジアにおける共產主義の脅威と呼ばれるものは戰時中、連合國がこしらえあげたものである。日本に敵對する手助けに、ほとんどあらゆる東洋國に連合國は共產黨又は共產主義者によるレヂスタント運動をつくつたのであつた」と演說した

藥が酒にもなる

糖尿病に特効の新藥を完成

【東京發】このほど日本ではじめて糖尿病の特効藥「サッカローゲン」が日本コロイド化學研究所(鎌倉市大船町)で苦心のすえ完成した。これは今まで米國產インシュリン以外には特効藥がなかつただけに、わが國はじめイギリス、アメリカ、ドイツ、カナダの世界五カ國の特許權まで獲得した貴重なものだが、この新藥はそのまま血の中に入るようになっている特殊コロイドの砂糖なので、糖尿病にかからないばかりでなく疲勞回復、二日醉[illegible]いなどに効き目があり、そのうえ一級酒に混入して(一升に對し五グラム)二日ほど經つて飲むと特級酒の味が出るし「二日も置くのは」と面倒がる愛酒家はカンをする前に一合にマッチの先で四、五回この藥をつけて酒の中でかきまわしカン後十分ほどして飲むとまるで別の味がするという重寶なもので、わが國醫學界に明るい話題をなげかけるとともに醫術誌へも廣く紹介されることになつた。

はなし

[illegible]市近郊の氣候異變——このころの日中平均溫度六十度、裏庭にストロベリーができたというところもあつて全く春日和といつた氣候だ。

日本から氣流彈

【エドモントン發】第二大戰中、日本から放つた氣流彈がこのほどビーシー北方ギンタービイル(ゴーストタウン)附近の山林に發見され、陸軍工兵隊を急派、爆發させた。氣流彈は探險家[illegible]

Record S[...]
Bowle[rs]

Smashing all [...] Nisei Mixed Majo[r ...] chalked up an am[...]

There were a lot [...] ers at the session, b[...] get even within 100 [...] record-breaking fig[...] Nishino tried in vai[n ...] triple, followed by [...] 799.

The ladies also [...] spectable scores wit[h ...] moto topping the [...] trailed by Ginger T[...] and Chie Inamoto'[s ...]

FOR S[ALE]

● LOCK-UP grocer[y ...] business. Davenpo[rt ...] area. Business for [...] stock. Perfect locati[on ...] fit, ideal buy.

● 6 ROOMS — Br[ick ...] tached, drive, garag[e ...] Greenwood. $12,800 [...] $3,000 down paymen[t]

● 9 ROOMS — Br[ick ...] tached, lane, oil-hea[t ...] kitchen. Ossington [...] Full price $14,000 [...] $5,000 down.

● 8 ROOMS — Bri[ck ...] air-conditioning, la[...] Beatrice. Full pr[ice ...] $6,000 down paymen[t]

● SEVERAL groce[ry ...] Also numerous roo[ming ...] bungalows, and resi[dences ...] able.

M. YANAG[I ...]
AGENT FOR K[...]
West Office: K[...]
East Office:
Residence: 659 B[...]
OL. 1427, T[...]

FRE[E ...]
We have [...]
service ch[arge ...]

TRAVE[L ...]
JA[PAN ...]

Or [...] some[...] We [...] all lin[es ...] Americ[an ...] Canadi[an ...] Pan A[merican ...] Northw[est ...]

for ful[l ...]

DOMINION [...]
OFFIC[E]
68 Wellington [...]
EM. 6-6451 — [...]

SMA[...]

C.O.D. O[...]

Record Setting 924 Triple Bowled by Terry Fujioka

Smashing all precedent for the current season of the Toronto Nisei Mixed Major Bowling League, Terry Fujioka last Sunday chalked up an amazing 924 triple with the aid of a 370 single.

There were a lot of hot bowlers at the session, but none could get even within 100 points of this record-breaking figure as Tak Nishino tried in vain with an 816 triple, followed by Tad Tanabe's 799.

The ladies also racked up respectable scores with Rose Fujimoto topping the list at 798, trailed by Ginger Terakita's 716 and Chic Inamoto's 704. Sumi Sugimoto rolled a nice 347 single followed by Shirley Tanaka's 316.

Conditions have certainly tightened in the race for first place as five top teams are now within six points of each other. Curly Nakagawa's squad is still leading but only by a slim two points as Mas Isoshima's took seven points and second place with a total of 44 points.

Jim Morita's dropped to third position with 43 points.

Hamilton, Toronto Hoop Teams to Meet Nov. 28

HAMILTON, Ont. — On Nov. 28, the Alphas of the Hamilton Nisei Basketball League will clash with their long-time rivals, the Afterhours of Toronto, at the First United Church gym in Hamilton.

The Toronto team headed by Herby Miyasaki will meet coach Ike Murase's Alphas at 7:30 p.m.

A dance sponsored by the HNBL will be held at the Armenian Hall on 69 Princess Street at 8 p.m., following the game, and everyone is cordially invited.

Mustangs Take Both T. & D., Bathurst-College Tilts; Playing Nomads at St. Vlad's Sunday

TORONTO. — The Ascot Cleaners Mustangs started off in their right foot in the Toronto and District Intermediate "A" League as they defeated the Oshawa Grads 85-73 last Sat.

The game was a nip-and-tuck affair during the earlier half with neither team gaining an edge, and half time saw the score tied at 37-37. In the third quarter, however, the taller Mustangs pulled ahead and were leading 63-53 as the quarter ended.

The final quarter was more or less even in play with the Mustangs taking a slight edge in points.

The Ascot Cleaners Mustangs unveiled a new player Saturday in Horace Wilson, who was dropped by the Tri Bells last week. Wilson played a good strong game as he put in 12 points, while other high men for the Mustangs were: E. Boguski 22, B. Wowchuk 19, H. Miyasaki 8, M. Makimoto 8.

In the Bathurst-College League meanwhile, the St. Christopher Mustangs edged the strong league-leading Trotters 69-66.

The early part of the game made it appear as though the Mustangs were going to have an easy victory, leading 25-22 in the first quarter and 35-30 at the half.

Victory seemed almost in the bag with the Mustangs leading 55-43 at the end of the third quarter, but in the crucial stretch, the Trotters, led by G. Stulte, caught the Mustangs off-guard and overtook them, actually going ahead three points.

The Mustangs, nevertheless, retaliated and managed to cop the game at 69-66 in an uncomfortably close effort.

Hamilton Kondo's "Go-For-Broke"

HAMILTON. — Nov. 14, Saturday night, was the night for the Kondos to howl (any Kondo), as five out of the seven Kondo's in the Hamilton Nisei Bowling League shared the spot-light.

Leading the parade at the last alley session in Hamilton was Tad Kondo with a handsome 768 (297), followed very closely by Jack Kondo's 763(271). Tom Kondo coughed up 722(255), while Jimmy Kondo managed to scrape up 698(252). And the fifth member was Shores Kondo with 687 (293). This all happened in two families!

Other outstanding scores were Tosh Nakamura's 731(309), Ken Kawabara's 719(270) and Mits Sonoda's 709(310). Kim Hashimoto led the ladies with 691 (233), while Anita Nakamura hit an even 600.

Two Teams of Lakehead Keglers To Enter District Alley Event

FORT WILLIAM, Ont. — A very quiet week was observed by the Lakehead Nisei Bowling League as the loop advanced into its eighth week of alley action.

Outstanding trundlers of the week were Tony Tatebe, who copped both high single and triple honours with his 683(274), followed by Kenny Nishimura with 613. Pacing the ladies were Dorothy Togawa with 555(222) and Hayami Nishimura with 244 in the singles.

Two teams have qualified from the Lakehead Nisei Bowling League to enter the Gibson Trophy Event to be held at the Gibson Bowladrome in Fort William and Port Arthur Gibson Academy. One squad consists of Shig Mitsuki, Maya Barsello, Hayami Nishimura, Kay Nakamoto and is captained by Tony Tatebe, with spares being Theresa Miyata and Jim Inaba.

The second quintet members are Sab Arinobu, Jean Nishimura, Doreen Tsurukawa, Dorothy Nishikawa, and captain Luke Nakamoto, with spares Ty Ichikawa and Dominic Ichikawa.

Takeuchi Takes Rhapsody Triples, Singles Honor

Taking both the high singles and high triples honours at the last session of the Rhapsody Mixed Bowling League was Ahio Takeuchi with his score of 772 (321), following whom was Tosh Sakamoto with 719(268).

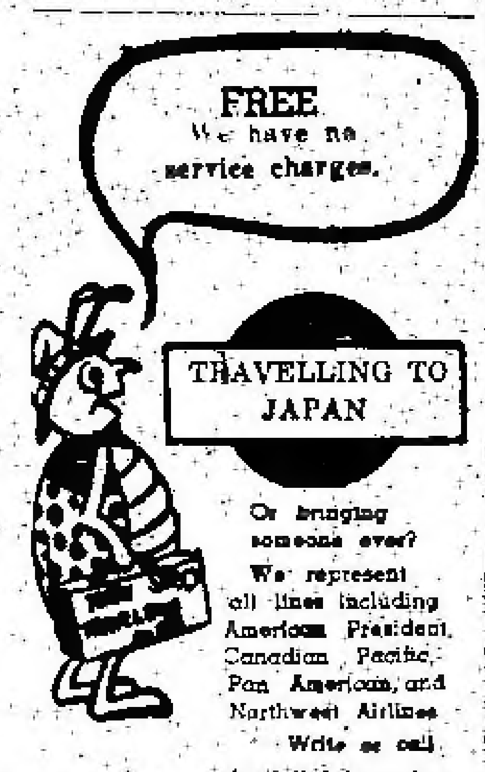
Katie Sora topped the scoring in the ladies division with 676 (276), trailed by [illegible] 673(247).

Team results: [illegible] 7, [illegible] 0; Yamada's 7, [illegible] 5, Charlie's 2, Sims 5, Checker's 2.

FOR SALE

- LOCK-UP grocery with $6,000 business. Davenport - Ossington area. Business for $4,000, also stock. Perfect location, good profit, ideal buy.
- 6 ROOMS — Brick, semi-detached, drive, garage. Danforth-Greenwood. $12,800 full price. $3,000 down payment.
- 9 ROOMS — Brick, semi-detached, lane, oil-heating, modern kitchen. Ossington and College. Full price $14,000. $4,000 to $5,000 down.
- 8 ROOMS — Brick, detached, air-conditioning, lane. College-Beatrice. Full price $15,000. $6,000 down payment.
- SEVERAL groceries for sale. Also numerous rooming houses, bungalows, and residences available.

M. YANAGISAWA
AGENT FOR K. WILES
West Office: KE. 7941
East Office: GE. 1178
Residence: 659 Bathurst St.
OL. 1427, Toronto



Or bringing someone over?
We represent all lines including American President, Canadian Pacific, Pan American, and Northwest Airlines
Write or call for full information on rates.

DOMINION TRAVEL OFFICE
68 Wellington St. West
EM. 6-6451 — Toronto

RE-OPENING
Complete Interior Renovations
Welcome All Japanese Canadian Patrons
Hours 12:00 to 4:00 a.m.
CELESTIAL GARDENS
92-A Elizabeth St., Toronto
Reservations: EM. 4-9035

SMALL SIZE SHOES

FOR LADIES and MEN
In New Fall Colours, Styles and Heels
For Ladies Size 1 to 10
For Men Scott McHale 4 to 13
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen Street West
ME. 1931 — Toronto
C.O.D. ORDERS SHIPPED COAST-TO-COAST

Special Heavy Wiring
FOR RANGES 60 Amp. $65.
WATER HEATERS
Flat rate $45.
SAME DAY SERVICE
Oil-Burners — Any Make
Complete $300
JOHNSTONE
Electrical Contractor
697 Queen St. W. — Toronto
EMpire 4-0533

Thomas T. Onizuka, B.A.
Barrister, Solicitor and Notary Public
1661 Dundas St. W., Toronto
Off. ME. 0811 — Res. LA. 1389

LOOK SMART
This Coming Holiday Season!
Made-to-Measure
SUITS AND COATS
BING TANAKA
516 Manning Ave. - Tor.
For Home Fittings
CALL ME. 5778 EVES.

City-Wide Delivery — Day & Night MA. 8169
MENSOUR'S Flower Shop
953 Mt. Pleasant Rd.
Toronto
When It's Flowers Say It With Ours
[illegible]
TOSHIE TAKASAKI
RA. 9389

X-RAY DIAGNOSIS
FOR BETTER HEALTH CONSULT
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
OFFICE WA. 6848 RES. WA. 6384
888 YONGE ST. (YONGE AT BLOOR) TORONTO

224-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor
Notary Public
3 Adelaide St. E., Toronto
Afternoons and Evenings
Ph: EM. 6-0959 Res: LY. 3427
West End Office
2336A Bloor St. W., Toronto
Phone LY. 9259 mornings

F. A. Brewin, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon, Brewin & McCallum
372 Bay St., Toronto
Telephone EM. 3-4391

MOVING TO B. C.?
Contact
JIM KAKUTANI
H. A. ROBERTS LTD.
530 Burrard St.
Vancouver 1, B. C.
Established 32 Years
Members of Vancouver Real Estate Board
Phone MArine 6121
Day or Night

CUSTOM UPHOLSTERING
Recovering & Repairing
ALSO SLIPCOVERS FOR THE CAR
For Free Estimate
CALL
REX MATSUYAMA
LL. 4575 — TORONTO

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
[illegible]
118 W. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B. C.

WELCOME NISEI & ISSEI!
- For Wedding Receptions
- For Private or Club Parties
— AIR-CONDITIONED —
THE GREAT CHINA RESTAURANT
11 Elizabeth St. — Toronto
Telephone EM. 4-5955

SOCIAL CALENDAR

NOVEMBER

21—Toronto. AYPA Sadie Hawkins Dance at St. George's Parish Hall, 7:30-12:00.

21—Hamilton. Hamilton YBS Bingo Social at Hamilton Buddhist Church from 7:30 p.m.

23—Lethbridge. Aiko Saita Recital Sponsored by Alberta JCCA, at Capitol Theatre from 8:30 p.m.

25—Montreal. McGill Nisei Campus Club Annual Scholarship Dance at Union Ballroom from 8:30 p.m.

28—Vancouver. Aiko Saita Concert Recital at Art Gallery Auditorium from 8 p.m.

Flash!

Don't forget the SADIE HAWKINS DANCE tonight at St. George's Parish Hall, John and Stephanie Streets. The capers begin at 7:30 and continue till 12—and remember to dress "hard times" and give your Lil' Abner a corsage.

As an added attraction to the evening, a group of Hamiltonians are entertaining the crowd by putting on a skit.

By the way, those who wish to come to the dance stag (and they are welcome) will be charged an admission fee of 75 cents.

West Coast Club Notes

By GENICHI OHASHI

VANCOUVER, B.C. — The Vancouver Young Buddhists Association held its second annual general meeting Sunday, Nov. 15, for the election of officers for the 1953-54 term.

Elected to head the new slate of twenty or more executives was Terry Koyanagi, assisting whom will be vice-president and chairman Minoru Tanaka, general secretary Pearl Kawamoto, recording secretary Asako Nomura and treasurer Saburo Nishimura. The latter two were re-elected.

In charge of social events will be George Nomura, also re-elected, and Peggy Okahori, assisted by Minoru Koyanagi and Shirley Banno. Sports will be under the charge of Mickey Tanaka, Yoshiko Kada, Tadao Kitagawa and Marie Tanaka.

Welfare matters will be looked after by Tatsuo Yamamoto and Toshimi Tanaka, while Dick Tsuruda and Miyako Koyanagi were named co-chairmen of the religious committee. Public relations officer and historian is Betty Kitagawa.

The entertainment committee will be headed by four capable members of this JC organization—Tadatoshi Ikeda, Robert Obara, Shirley Banno and Michiko Motomochi. Membership — Masako Tanaka and Herby Koyanagi.

• • •

VANCOUVER, B.C. — The Vancouver Maria Stella Club, which recently named Yukio Matsuba, one of the most active members of this organization, as its publicity chairman, continues to stack up on its agenda enjoyable and entertaining programs not only of interest to the 50-odd club members but of interest to all Japanese Canadians on the Pacific coast who are always welcome.

After the big annual orchestra dance at the Alma Hall on Nov. 27, next down the list is the first ice-skating session of the season to be held on Saturday, Dec. 19 at the Vancouver Forum from 9:30 to 11:30 p.m.

On Sunday, Dec. 20, just prior to the departure of the club's social co-chairman, Sam Sugie, for a month's vacation at his Montreal home, the club has slated a Christmas party for all at St. Paul's Hall.

• • •

STEVESTON, B.C. — The Steveston Young Buddhists' Association will be presenting its first dance of the 1953-54 season on Friday, Dec. 4. The platter dance will be held at the Orange Hall in Steveston from 8 to 12 p.m.

DR. SHINOBU TO ADDRESS NEXT FELLOWSHIP MEET

TORONTO. — The next meeting of the Nisei Young Adult Fellowship of the Queen Street United Church will be held on Tuesday, Nov. 24, at 8 p.m. sharp.

Dr. Roy Shinobu, well-known Nisei physician practising in Toronto, will present a talk of interest to all young people so be sure to attend.

W. W. Lefeaux
Barrister, Solicitor, Notary
422 Metropolitan Building
837 W. Hastings, Vancouver
TAtlow 5367 & 5368

Afterhours Holding "Sweater Swirl" Today

TORONTO. — A "Sweater Swirl" has been slated by the Afterhours Club today, Nov. 21, at the University Settlement House, 15 Grange Rd., from 8:30 to 11:45 p.m.

THE NEW CANADIAN
Short Story Contest

Being Held in Conjunction with Our Forthcoming Christmas Issue

First Prize	$25.00
Second Prize	$15.00
Third Prize	$10.00

Open to all — Entries to be of reasonable length, typewritten double-spaced, and addressed to Short Story Contest, The New Canadian, bearing name, age, address and phone number (if Toronto vicinity) of contestant.

Deadline for Entries — December 5, 1953

THE NEW CANADIAN
An Independent Japanese-English Organ
Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada
479 Queen St. W. — EMpire 8-8000 — Toronto, Ont.
Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa

Personal Notes Across Canada

MARRIAGES

EBATA-KAWAI

MONTREAL, P.Q. — The marriage of Miss Jane Kawai, daughter of Mr. and Mrs. Kanejiro Kawai, to Mr. Toyokazu Ebata, son of Mr. and Mrs. Yososhichi Ebata, was solemnized on Oct. 17 at St. Luke's Anglican Church, Rosemount, with Rev. Canon J. D. Ellis officiating the double ring ceremony.

The bride was attended by Miss Jennie Kawai and Miss Sadie Watanabe. Best man was Mr. George Watanabe and ushers were Mr. Tom Yamashita and Mr. Ted Kawai.

Following a reception at the Rice Bowl, the couple flew to New York, whence they boarded the S.S. Nassau for a honeymoon cruise to Havana and Nassau.

They are now residing at 1601 Millar Avenue, Ville St. Laurent, Que.

• • •

IKEBUCHI-SHIMBASHI

TABER, Alta. — The marriage of Miss Helen Shimbashi, daughter of Mr. and Mrs. Zenkichi Shimbashi of Barnwell, Alta., to Mr. Norman Ikebuchi, third son of Mr. and Mrs. Itoei Ikebuchi of Taber, Alta., took place at the Taber United Church on Nov. 14. Rev. Y. Yoshioka performed the nuptials.

Following the ceremony, a reception was held at the Barnwell Mormon Hall.

• • •

KAGA-TANIGUCHI

TABER, Alta. — The marriage of Miss Kitsuko Taniguchi, daughter of Mr. and Mrs. Kinzaemon Taniguchi, to Mr. Yasuaki Kaga, son of Mrs. Sute Kaga, took place on Nov. 7 at the Taber Buddhist Church. Rev. H. Nekoda performed the nuptials.

Following the ceremony, a reception was held at the Lotus Inn, Lethbridge.

ENGAGEMENTS

VANCOUVER, B.C. — Mr. and Mrs. Mitsuo Koyanagi of Steveston, B. C., announced the engagement of their only daughter, Sachiko, to Mr. Kiyoto Asai, eldest son of Mr. and Mrs. Tadaichi Asai of Vancouver, on Nov. 11 at the Sun Pekin.

Baishakunins were Mr. and Mrs. I. Sugiyama of Vernon, B. C.

BIRTHS

HAMILTON, Ont. — Mr. and Mrs. Stony Nakano are happy to announce the birth of twin daughters, Christine Yukiye and Carol Anne Hatsuye, on Nov. 7 at St. Joseph's Hospital.

TORONTO. — Mr. and Mrs. Jimmy Ura (nee Betty Tahara) are happy to announce the arrival of their daughter, Dianne Lynn Mayumi, on Oct. 24 at the Women's College Hospital.

OBITUARY

SAITA

SUMMERLAND, B.C. — Mr. Yoharhi Saita of Summerland, B.C., passed away on Oct. 29 after a long period of illness.

1st JC Postmaster, Wife to Celebrate Golden Anniversary

NEW DENVER, B.C. — Mr. and Mrs. Sannosuke Ennyu of New Denver, will be celebrating their golden wedding anniversary here on Nov. 29. The rites will be performed by Rev. Kabayama at the New Denver United Church.

Mr. Ennyu, now 86 years old, is believed to have been the first JC to be appointed a postmaster in Canada. He took up duties as postmaster at Barkley Bay on Queen Charlotte Island, B. C., shortly following the turn of the century.

After fifty years of married bliss, Mr. and Mrs. Ennyu are now enjoying life in comfortable retirement at New Denver, B.C.

CLASSIFIED SECTION

HELP WANTED

ROUGH spotters, good wages. Phone OL. 2361 (Toronto).

YOUNG man as shipper in modern dress factory. For steady position only. Apply Deb-Ster Frocks, 12th floor, 119 Spadina Ave.

DOMESTIC HELP WANTED

BUSINESS girl or student for light duties in exchange for room, board and remuneration. Phone MA. 8899 (Toronto).

CAPABLE girl for friendly home, 2 adults [illegible] private room [illegible]. Highest wages. If you are sincere, competent, you will not regret answering this ad. Apply Mrs. Burns, 92 Roe [illegible] Ave., Toronto. Phone RE. 1356.

FOR SALE

MODERN store with basement, 1061 Eglinton West. Ideal location, will accept reasonable offer. Phone day PR. 3424, evening LA. 4129, Paul Toyotaga.

FEMALE HELP WANTED

RESPONSIBLE girl for insurance brokerage to type letters and maintain records. Shorthand not necessary, 9 to 4:30, 5-day week. Guidance. Pleasant conditions, personnel, and office. Phone EM. 6-8749 (Toronto).

FOR RENT

ONE furnished room for rent. Phone LL. 0529 (Toronto).

For Sale
CHRISTMAS AND NEW YEAR'S FRESH TURKEYS
Place Order Early by Contacting
Jimmy Kitamura's Turkey Farm
R. R. No. 2, Elora, Ont. (No. 6 Highway Ennotville)
Or Toronto Representative
TAMMY MARUBASHI
PR. 1612 137 Winchester St.

Nisei Students' Club Scholarship Fund

Previously Acknowledged	121.00
Dr. Yachiyo Yoneyama	$25.00
Mr. Torao Tajiri	5.00
Mr. T. Irizawa & Family	5.00
Mr. K. Tanaka	10.00
Mr. T. Ode	5.00
Dr. Mitsuko Sada	5.00
Mr. Y. Hirano	10.00
Mr. T. Sumi	10.00
Mr. & Mrs. Y. Morikawa	5.00
Mr. R. Yoneyama	10.00
Mr. & Mrs. K. Mori	10.00
Miss Amy Iwasaki	5.00
Mr. & Mrs. T. Toguri	5.00
Mr. M. Heike	5.00
Mr. Michi Ashikawa	2.00
Mrs. H. Shimizu	5.00
Mr. S. Tsumura	5.00
Mr. Hugo Yamamoto	5.00
Mr. Y. Yamaga	5.00
Mr. S. Izukawa	10.00
Mr. & Mrs. K. Omotani	10.00
Mr. & Mrs. J. Uchida	5.00
Dr. George C. Hori	10.00
Dr. H. K. Ayuke	10.00
Mr. T. Kamioka	5.00
Mr. C. N. Tokiwa	3.00
Dr. E. Miyake	10.00
T. Saida	10.00
Miss Iris Iwasaki	3.00
Total to Date (Nov. 18)	$335.00

(Advt.)

MAIL TO JAPAN
NIKOBAR, Van., Nov. 23.
VINGNESS, Van., Dec. 1.

Gift Suggestions — Candy Dishes . . .

No. 109-A Candy Bowl in Red Lacquer with Black Band & Gold Design.
5½" diameter-4" high-$8.25 ea.
No. 102-Metallic Dark Mahogany Finish with Red & Gold Design-$4.25 ea.

No. 108-This Candy Box of Unusual Design Comes to You in Red Lacquer with Blue & Gold Design-$2.95 ea.

MAIL • PHONE • VISIT
Shop Early for Xmas and Avoid Disappointment

The Eglinwood Shop
1558 Eglinton Ave.
(off Oakwood)
Phone ORchard 7571
Open Fri. & Sat. Till 9 p.m.